

IMPULS

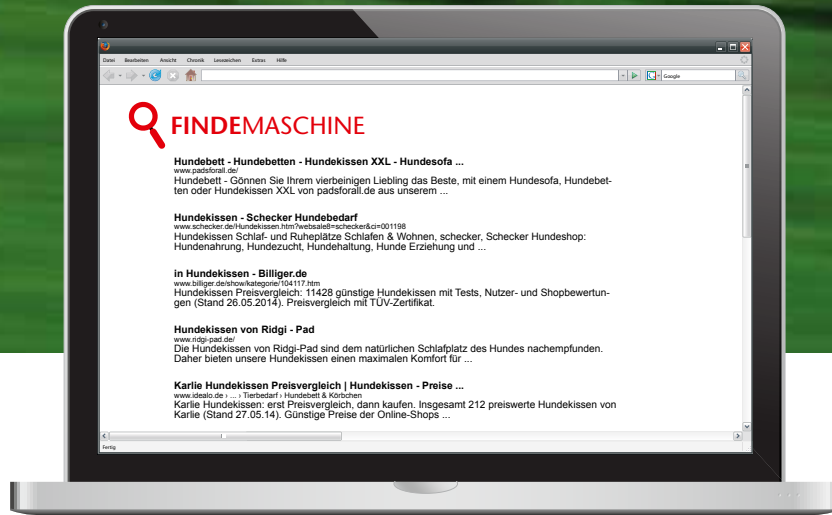
SPÄTSOMMER-ROMANTIK DIE MOSEL & IHRE WEINE

Lesen Sie auch:

DIE DS-GVO UND IHRE FOLGEN
ALLES, WAS SIE WISSEN SOLLTEN

das Rennen um die besten Plätze

ihre Poleposition in Google



Wo Sie sind, ist vorne.

Unsere jahrelange Erfahrung in Sachen Suchmaschinenoptimierung bringt Sie nach vorn.



DIE WERBEAGENTUR VERTRAUEN SCHAFFEN

„Werbeagenturen kosten einen Haufen Geld, versprechen alles und halten nichts!“

Solche Meinungen sind bei Unternehmern sehr häufig vertreten. Leider trifft dies manchmal tatsächlich zu. Geprägt sind diese Meinungen oftmals durch eigene Erfahrungen und Hörensagen. Auf der einen Seite agieren sehr große und berühmte Agenturen: Diese betreuen Konzerne und große Marken mit entsprechendem Budget. Dagegen können sogenannte „Wohnzimmer-Agenturen“, bestehend aus einzelnen Freelancern und sehr begrenzten Kapazitäten und Kompetenzen, den versprochenen Erfolg nicht erfüllen.



► ROBERT JUSTITZ & CHRISTIAN ROHR
VORSTÄNDE DER DSA MARKETING AG

WAS MACHEN WIR ANDERS?

Wir sehen uns als Partner von kleineren Unternehmen, Freiberuflern und Existenzgründern. Unsere Kunden werden von hochtrabenden Versprechungen und unverständlichen Anglizismen verschont.

Gemeinsam erarbeiten wir Strategien: von der Erstellung der zielgruppenorientierten Webseite über die damit verbundene Suchmaschinenoptimierung bis hin zur umfassenden Unternehmensberatung.

VERTRAUEN MUSS WACHSEN UND WIR MÜSSEN ES UNS VERDIENEN!

Warum sollte ein Kunde das Risiko eingehen, direkt ein hohes Budget zu investieren? Er verspricht sich zwar Erfolg davon, letztendlich ist dieser aber rein fiktiv und steht noch in den Sternen.

Wäre es nicht sinnvoller, eine Agentur erst kennenzulernen? Unser Geschäftskonzept zielt auf gemeinsames Wachstum. Unsere Kunden profitieren von Ressourcen und Kompetenzen aus fast 20 Jahren Erfahrung und verlassen sich auf die Kreativität und Leidenschaft unserer 80 Mitarbeiter.

Gerne überzeugen wir von Anfang an mit moderaten Budgets. Für uns ist es wichtiger, Sie als Kunden über viele Jahre betreuen zu dürfen, als nur einmal ein „großes Geschäft“ abzuschließen.

Mittlerweile vertrauen uns über 5000 Kunden und profitieren von unserem Know-how. Diese konzentrieren sich auf ihr Kerngeschäft und wissen ihr Marketing bei uns in guten Händen.

Ein Zeitpunkt, an dieser Stelle einfach mal „Danke“ zu sagen und für uns der Ansporn, dieses Konzept in Zukunft weiter zu leben.



Spätsommer-Romantik
Kurzer Urlaub an der Mosel

Der Wert eines eigenen Gartens
Inspirieren, visualisieren & realisieren



Die Nachtwerkstatt
Eine Erfolgsgeschichte



Datenschutz & Digitale Welt
Die DS-GVO und ihre Folgen

Ein Menü von der Mosel
Passende Moselweine dazu



Themenspezial

SPÄTSOMMER-ROMANTIK

- 16 Die Moselregion
- 17 Weinreise Cochem: die Perle an der Mosel
- 18 2018: Ein Rotwein-Jahrgang der Extraklasse
- 19 Buchtipps mit Wein genießen

DATENSCHUTZ & DIGITALE WELT

- 06 **DS-GVO und ihre Folgen**
- 08 Digitalisierung in der Steuerberatung
- 08 Klassische Werbung in der Digitale Welt
- 09 Digitalisierung von Daten

MEINE WELT

- 10 Der Gartenzaun: mehr als nur stilsicher
- 11 Der Wert eines eigenen Gartens
- 12 Der „bad hairday“ ist passé
- 13 Das Badezimmer: damals und heute

KÜCHENWELT

- 20 Moselküche & Moselweine
- 21 Wohlfühlbereich Küche
- 22 Eventcatering der Spitzenklasse
- 23 Feinkost im hohen Norden

AUTOWELT

- 24 Die Nachtwerkstatt: Erfolgreich über Nacht
- 25 Sonnenschutz für das Auto
- 27 Vorteile von Carbon
- 28 Zwei Experten sprechen über Sicherheit

AUS DER REDAKTION

- 03 Editorial
- 29 Redaktion Impuls
- 30 Impressum

Die wichtigsten Infos für Sie DIE DATENSCHUTZ-GRUNDVERORDNUNG UND IHRE FOLGEN

Ende Mai 2018 trat die neue Datenschutz-Grundverordnung in Kraft. Was ursprünglich Konsumenten vor den Auswüchsen der Datensammelwut multinationaler Konzerne schützen sollte, entpuppte sich jedoch zusätzlich als enorme Belastung für Unternehmer.

Neben der aufwändigen Bürokratie kam es für Unternehmer noch schlimmer: Das Damokles-Schwert schwebt ständig über ihren Köpfen. Findige Anwälte und Abmahnvereine haben hier neue Einnahmequellen für sich entdeckt und so droht jedem Unternehmer beim kleinsten Datenschutzverstoß ein Schreiben der selbigen – selbstverständlich mit angehängter Kostennote.

WAS REGELT EIGENTLICH DIE DS-GVO?

Die Notwendigkeit einer Gesetzesreform ist unumstritten. Das Geschäftsprinzip von Facebook und Co. beruht hauptsächlich auf dem Sammeln und Verwerten persönlicher Nutzerdaten. Den meisten Nutzern dürfte überhaupt nicht bewusst sein, was sie ständig über sich preisgeben. Noch viel undurchsichtiger sind die Methoden, mit denen diese Daten zu barem Geld für die Konzerne gemacht werden. Ein konsequentes Einschreiten des Gesetzgebers war geboten.

Leider treffen diese neuen gesetzlichen Vorschriften den Handwerksmeister, Freiberufler oder Kleinunternehmer ebenso wie die großen Konzerne. Während große Unternehmen über entsprechende Ressourcen zur Einhaltung dieser verfügen, stehen kleine Unternehmen vor schier unlösbaren Aufgaben. Eine juristische Vorbildung scheint wegen der komplizierten Formulierungen geboten zu sein.

DS-GVO LEICHT GEMACHT

Nachfolgend möchten wir Ihnen die wichtigsten Punkte der DS-GVO in verständlichen Worten aufführen. Grundsätzlich können Sie die DS-GVO in zwei Bereiche aufteilen. Wir unterscheiden zwischen der „Online-“ und der „Offline-Welt“:

Hier greift die DS-GVO online ein

Die „Online-Welt“ bezieht sich auf Ihre Aktivitäten im Internet, sprich auf Ihre Homepage und / oder Ihren Online-Shop. Hier ist darauf zu achten, dass Sie zum einen Ihren Informationspflichten nachkommen und zum anderen den Besucher darüber belehren, welche Daten gespeichert werden. Dazu gehört, dass Sie sich hier das Einverständnis zur Speicherung dieser einholen müssen.

Ein simples Beispiel hierzu ist der Verweis auf den Routenplaner von

Google. Während in der Vergangenheit dieser Routenplaner ein praktisches Tool für Ihre Webseitenbesucher war, müssen Sie jetzt den Besucher darüber informieren, dass mit der Nutzung des Routenplaners automatisch persönliche Daten von ihm an Google übermittelt werden. Das trifft auf alle Fälle zu, bei denen Sie in Ihrer Webseite auf externe Dienstleister wie Facebook, Xing oder Google verweisen. Allein ein Verstoß gegen diese Bestimmung kann eine Abmahnung mit Kosten in Höhe von mehreren hundert Euro zur Folge haben.

Des Weiteren sind Sie als Webseitenbetreiber natürlich auch verantwortlich dafür, was mit den Daten Ihrer Webseitenbesucher geschieht. Regelmäßig werden Daten auf dem Server in Form von sogenannten „log-files“ gespeichert. Auch hier gilt es mit diesen entsprechend gesetzeskonform umzugehen.



FAZIT:

Nehmen Sie den Datenschutz ernst!

Verstöße können zu Abmahnungen und Bußgeldern führen.

Es besteht jedoch kein Grund, in Panik zu verfallen oder gar den Kopf in den Sand zu stecken. Sichern Sie sich kompetente Beratung von externen Dienstleistern, die auf Datenschutz spezialisiert sind und lassen Sie sich beraten.

Datenschutz ist wichtig und richtig. Er darf jedoch nicht dazu führen, dass Sie Ihr Kerngeschäft vernachlässigen.

Hier greift die DS-GVO online ein

Noch komplexer gestaltet sich der Datenschutz in der „Offline-Welt“: Hier müssen Sie sämtliche betriebliche Prozesse auf den Datenschutz ausrichten. Dies beginnt mit der Auswahl der zu erhebenden Daten und endet mit den vorgeschriebenen Lösungsfristen. Darüber hinaus darf sich der Unternehmer noch mit Belehrungen, Auskunftersuchen und nicht zuletzt mit einer kompletten Dokumentation sämtlicher Arbeitsprozesse nebst Datentypen und Verantwortlichkeiten rumplagen.

Während in der „Online-Welt“ Mitbewerber bzw. deren Anwälte oder Abmahnvereine die Absender unliebsamer Post sind, haben Sie es in der „Offline-Welt“ mit den zuständigen Datenschutzbehörden zu tun – ob das von Vorteil ist, vermögen wir nicht zu beurteilen. **ROBERT JUSTITZ**



MIT SICHERHEIT OHNE ABMAHNUNG

Wir sorgen für Ihre Sicherheit im Netz



secure

Sicherheit für Ihre Webseiten

Sicheres Impressum
Verschlüsselte Kontaktaufnahme für Kunden
Geeignete Datenschutzerklärung



secure+

Sicherheit für Ihr Unternehmen

Absicherung vor Abmahnungen
Alle Datenschutzzinformationen in einem Ordner
Regelmäßige Aktualisierungen des Datenschutzes

Kompetente Steuerberatung

DIE STEUERBERATUNG DER ZUKUNFT

Jetzt haben hochmoderne Computer die Macht über Ihre Steuern! Die sture, bürokratische Bearbeitung der Steuererklärungen ist bereits seit langer Zeit modernisierungsbedürftig. E-Government ist das Stichwort. Was das genau für Steuerpflichtige bedeutet, wird im Folgenden erläutert.

Was bedeutet E-Government?

Bereits für das Jahr 2017 wurden technologische Aktualisierungen vorgenommen, die die Kommunikation zwischen Steuerpflichtigen und Finanzbehörde nicht nur erheblich erleichtern, sondern auch ökologisch betrachtet einen grüneren Weg einschlägt. Zum einen können durch Online-Uploads Postwege vermieden werden. Zum anderen wird durch die voranschreitende Digitalisierung auf viel Papierkram verzichtet. Auch für Steuerberater bedeutet die technologische Zukunft Änderungen und Investitionen. Diese vorzunehmen ist notwendig, um wettbewerbsfähig zu bleiben.

Computer und Mensch arbeiten zusammen

Alle Steuererklärungen durchlaufen eine digitale Überprüfung. Damit nicht alles in die digitalen Hände der reinen Datenverarbeitung rutscht, werden die Steuererklärungen bei Abweichungen vorangegangener Steuererklärungen durch einen Finanzbeamten überprüft. Stichprobenartig werden auch Steuererklärungen durch einen Finanzbeamten überprüft, die keine Abweichungen aufweisen. Das Ausfüllen von Online-Formularen klingt zwar relativ simpel, dennoch ist mit Startschwierigkeiten zu rechnen. Außerdem ist es fraglich, ob der durchschnittliche technische Standard bis zur vollständigen Überholung so weit ist, dass jeder auf diese Weise seine Steuererklärung einreichen kann. Ein professioneller Steuerberater, der sich ausschließlich mit der Thematik beschäftigt, hilft Ihnen in jedem Fall weiter. So können sich Privatpersonen darauf verlassen, dass professioneller Rat sämtliche technische Schwierigkeiten abfedert und Hilfestellung leistet. Unternehmer können auf viel Papierkram verzichten und sich weiterhin auf eine steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung verlassen. Das Team der Steuerkanzlei von Friedhelm Hilgers setzt sich gerne mit Ihnen zusammen und geht mit Ihnen alle Möglichkeiten durch, sodass Sie der digitalen Zukunft sicher entgegenblicken können. der digitalen.

BIANCA HORRIGHS



IHR EXPERTE **FRIEDHELM HILGERS**
FRIEDHELM HILGERS STEUERBERATER
Vereinsstraße 25a, 41472 Neuss
FON 0 21 31 / 74 60 00
info@neuss-steuerbuero.de
www.neuss-steuerbuero.de

IHR EXPERTE
LETTERSHP-WIEST GMBH & CO. KG
Bahnhofstraße 5, 88353 Kisslegg
FON 0 75 63 / 91 45 41
jw@lettershop-wiest.de
www.lettershop-wiest.de

Digitalisierung & Archivierung

DIGITAL SCHLÄGT PAPIER

Papier ist ein wichtiger Rohstoff. Der Trend geht dahin, die natürliche Ressourcen zu schonen – sowohl für die Arbeit als auch im Privatbereich. Digitalisierung ist das Stichwort.

Im Zeitalter der Digitalisierung ändert sich einiges: Der Briefverkehr erfolgt immer häufiger elektronisch und wichtige Dokumente sowie Dateien werden online abgerufen, statt ausgedruckt. Um mit der Zeit zu gehen oder sein Unternehmen auf den Wandel einzustellen, sollte man auf Digital setzen. Doch wie bringt man sein Unternehmen als Geschäftsführer auf den richtigen Kurs? Verstopft doch eine Flut aus Dokumenten, Ordern und Hefern bereits die Büroräume. Die Lösung: das Digitalisieren und Archivieren von verschiedenen Belegen, Aufträgen, Ordern und Co.

Zu beachten ist jedoch, dass die Archivierung und Digitalisierung fehlerfrei geschieht. Da dies für den Laien schwierig ist oder oftmals auch die Zeit für solche Arbeiten fehlt, sollte man einen professionellen Partner zurate ziehen. In der Umgebung von Dresden vertrauen Kunden seit vielen Jahren der ReproProfi Dresden GmbH. Mit unzähligen umgesetzten Aufträgen, zufriedenen Kunden und modernsten Techniken ist das Unternehmen im Bereich Archivierung und Digitalisierung der optimale Ansprechpartner. JAN JUSTITZ



IHR EXPERTE **MARC HOPPE**
REPROPROFI DRESDEN GMBH
Dresdner Straße 172 A, 01705 Freital
FON 03 51 / 8 77 60 80
info@reproprofi-dresden.de
www.reproprofi-dresden.de

Werbewirksam auf dem Postweg unterwegs

EINE KLASSISCHE ALTERNATIVE IM ZEITALTER

Unpersönliche Wurfsendungen sind laut der meisten Bürger unerwünschte Werbung im Briefkasten. Viele E-Mails landen im SPAM-Ordner. Ein personalisiertes Anschreiben im Briefkasten hingegen bewirkt mehr Aufmerksamkeit.

„Man kann nicht nicht kommunizieren“ lautet die Theorie nach Paul Watzlawick. Diese hat sich im Zeitalter von sämtlichen Online-Kommunikationskanälen mehr als bestätigt. Die Art und Weise der Kommunikation variiert jedoch enorm. Denn: Wie und in welcher Form eine Nachricht beim Empfänger ankommt, ist ausschlaggebend auf die Wirkungsweise. Pakete und Briefe sind auch im Zeitalter der Digitalisierung das Kommunikationsmittel Nummer eins. Ob Verträge, Newsletter oder Produktentwürfe: Der Empfänger ist froh, wenn er was in der Hand hält.

DER DIGITALISIERUNG

Besonders wichtig ist diese Art der Kommunikation für Unternehmen, die ihre Kunden nicht täglich persönlich antreffen. Um mehrere Empfänger gleichzeitig zu erreichen, ist der Serienbrief optimal geeignet. Teile der Inhalte sind meist personalisiert, sodass der Empfänger sich persönlich angesprochen fühlt. Grundlage ist meist eine Datenbank, in der sämtliche Kundendaten mit Namen und Adressen gepflegt sind.

Serienbriefe personalisiert versenden

Viele Unternehmen können aufgrund der fehlenden Technologie den Umfang an Briefen nicht selber produzieren. Der Lettershop Wiest in Kisslegg ist bereits seit 20 Jahren Experte auf dem Gebiet Druck & Versand und treibt Ihre Kommunikation voran. BIANCA HORRIGHS

MEHR ALS NUR STILSICHER
DER GARTENZAUN:
ATTRAKTIV FÜR HAUSBEWOHNER,
ABSCHRECKEND FÜR EINBRECHER

Der Traum vom eigenen Schloss: Wie abschließbare Tor- und Zaunsysteme das Sicherheitsgefühl auf Ihrem Grundstück steigern.

Die Sonne kommt. Mit angenehmen Temperaturen und einer Flut aus blumigen Düften entzieht uns die Frühlingsluft der Wintermelancholie. Der Eiswagen klingelt, Kinder spielen auf der Straße und Nachbarn tratschen im Vorgarten. In idyllischen Vorstadtstraßen scheint die Welt rundum friedlich. Doch wenn nach einem fröhlichen Gartentag die Dämmerung eintritt und sich die wachsameren Nachbarn zur Ruhe legen, nutzen Langfinger die Gutgläubigkeit des Wohnviertels.

Das neue Kinderrad, das nach der Fahrt zum Eismann achtlos im Garten abgelegt wurde, ist leichte Beute. Sogar ganze Sitzgarnituren und kostbare Dekoration sind beliebtes Diebesgut. Am nächsten Morgen ist der Schock groß. Dabei ist nicht nur der Verlust tragisch: Auch das geschädigte Sicherheitsgefühl versetzt Betroffene in Unruhe.

Um wieder ruhig schlafen zu können und sich nicht auf die umsichtige Nachbarschaft verlassen zu müssen, vertrauen Einbruchopfer auf fachmännisch erarbeitete Sicherheitskonzepte. Dazu gehört neben modernen Alarmanlagen auch der altbewährte Gartenzaun. In Kombination mit geschickten Schließmechanismen bietet ein Zaunsystem zuverlässigen Schutz vor unerwünschten Eindringlingen.

MIT SICHERHEIT AUFFALLEN

Eine edle Eingangspforte hat abgesehen von den sicherheitstechnischen Aspekten auch eine positive Auswirkung auf die Erscheinung des gesamten Hauses. Ob verspielt, geradlinig oder im Landhausstil: Eine architektonisch abgestimmte Zaunanlage unterstreicht den Charme eines Hauses. Entscheidend ist dabei auch die Wahl des richtigen Werkstoffs. Zaunsysteme aus hochwertigem Tropenholz, Tore mit schmiedeeisernen Verzierungen und gemauerte Elemente sind dabei besonders beliebt. Technische Raffinessen wie automatisches Öffnen und Schließen der Tore, sind dank moderner Antriebe und sensibler Sender ebenfalls unkompliziert realisierbar.

Sicherheit, Ästhetik und Komfort stehen auch bei der Berliner Fachfirma Stiebitz klar im Fokus. Der kompetente Partner für die Montage von Toren und Zäunen entwickelt ein individuelles Zaunsystem, das ganz Ihren Vorstellungen entspricht. So gibt Ihr Haus ein stimmiges Gesamtbild ab und Sie können sich auf Ihrem Grundstück wieder sicher fühlen. ANTONIA BRAUKSIEPE

► MEINE WELT

WINTERSCHLAF FÜR IHREN GARTEN

Wer seinen Garten liebt, der kommt nicht drum her, ihn auf den kalten Winter vorzubereiten. Schließlich möchte man im Frühjahr ein grünes Paradies vorfinden sobald Schnee und Kälte verschwunden sind.

Nach dem äußerst heißen Sommer steht der Herbst vor der Tür. Während an den heißen und trockenen Tagen die Flora nicht wirklich gedeihen konnte, bekommt sie im Herbst nochmal einen Wachstumsschub. Mit der richtigen Pflege legen Hobbygärtner bereits den Grundstein für eine erfolgreiche Gartensaison im kommenden Jahr. So halten Sie Ihren Garten frisch und steuern zu einem prächtigen Erwachen im Frühling bei.

DER SCHNITT MACHT'S

Soll Ihr Garten im nächsten Jahr wieder mit frischen Blüten und dichten Blätterdächern übersät sein, empfiehlt sich ein Rückschnitt der Pflanzen. Dies sorgt für eine Verjüngung sowie einer Stärkung der Aststruktur von Sträuchern und Bäumen. Allerdings müssen Sie darauf achten, welche Pflanzen überhaupt geschnitten werden dürfen.

SCHUTZ VOR FROST

Kübelpflanzen sind ein optisches Highlight neben Ihrer Tischgarnitur und bieten Hobbygärtnern Platz für exotische Pflanzen sowie Kräuter für den eigenen Gebrauch. Bei niedrigen Temperaturen oder sogar Frost müssen Sie die empfindlichen Exoten allerdings im Haus, in der Garage oder dem Gartenhaus unterbringen.

DEN RASEN STUTZEN

Solange die Temperaturen in der Nacht nicht zu kalt sind, wächst Ihr Rasen weiter. Vor dem ersten Frost sollten Sie allerdings den Rasenmäher aus der Gartenlaube holen und die Wiese etwa auf eine Höhe von vier Zentimetern schneiden.

DAS GOLDBRAUNE LAUB ENTFERNEN

Der Herbst ist die Jahreszeit, in der viele Bäume ihre Blätter verlieren. Dies ist zwar hübsch anzuschauen, ist für einige der Pflanzen im Garten allerdings ein Nachteil. Gewächse mit weichen Trieben, Gräser und Immergrüne vertragen keine Laubdecke. Unter Bäumen und Sträuchern wiederum kann Laub einen Schutz bilden, der den Frost abhält und die Pflanzen im nächsten Jahr in alter Frische erblühen lässt. MARKUS HOFFMANN

IHR EXPERTE RAINER STIEBITZ
STIEBITZ-MONTAGEN
Lange Enden 29
13437 Berlin
Fon: 030 · 405 411 38
www.stiebitz-montagen.de



SO FUNKTIONIERT'S DER WERT EINES EIGENEN GARTENS

Die heilende Wirkung eines eigenen Gartens auf Geist und Seele ist schon lange bekannt. Dabei benötigen wir keine aufwändige Gartentherapie. Allein der Anblick und das Gefühl im eigenen Garten wirken beruhigend und entspannend. Vorausgesetzt er ist gut geplant und gepflegt.

Zwischen Beton und Asphalt sind wir doch alle auf der Suche nach einem persönlichen Stück Paradies. Dabei kann man es sich im eigenen Garten selbst einrichten: eine romantische Gartenbank unter einer Baumkrone, ein plätschernder Teich mit Fischen und Seerosen oder ein Natursteinweg durch den japanischen Garten. Doch was ist das Richtige für Sie und was lässt sich umsetzen? Die richtige Planung ist nötig, damit Sie sich Ihr eigenes Gartenparadies einrichten können. Mit Gartengestalter und Gärtner Harald Lebender aus Nürnberg gelangen Sie in vier Schritten zum persönlichen Garten: „Mit dem Blick für das Ganze und der Liebe zum Detail – ‚die maßgeschneiderte Oase für die Seele, von der Planung bis zur Ausführung‘, alles aus einer Hand.“

INSPIRIEREN

Welchen Nutzen soll der Garten erfüllen, welchen Stil soll er verfolgen und welche Pflanzen soll er haben? Diese und einige weitere Fragen stehen am Anfang. Überlegen Sie sich genau, was Ihnen wichtig ist. Dabei ist abschauen erlaubt. Lassen Sie sich beispielsweise in Parkanlagen inspirieren und finden für sich heraus, was Ihnen gefällt. Während sich die einen von der verwilderten Unruhe angezogen fühlen, ziehen andere eine klare Weite vor. Diese Entscheidung müssen Sie allerdings ganz für sich allein treffen. Harald Lebender gibt die entsprechenden Impulse und Inspirationen, damit ein einzigartiges und individuelles Gartenparadies entsteht.

VISUALISIEREN

Wenn Sie Ihre Vorstellungen und Wünsche formuliert haben, kann Harald Lebender die Ideen auf das Blatt bringen. In einem handgezeichneten Plan finden Sie all Ihre gewünschten Elemente strukturiert wieder. Jetzt können Sie sich Ihren Garten schon genau vorstellen und gegebenenfalls kleine Änderungen vornehmen.

REALISIEREN

Nach der Planung kommt der spannendste Teil: die Umsetzung. Dabei können Sie für sich entscheiden, ob Sie Ihren Gartentraum mit eigenen Händen umsetzen wollen oder es lieber dem Profi überlassen. Stück für Stück entsteht so das kleine Paradies.

BEGLEITEN

Die Planung von Harald Lebender bedenkt auch die Weiterentwicklung des Gartens, damit sich die Pflanzenwelt frei entfalten kann. Allerdings muss so ein Garten auch gepflegt werden. Dies können Sie unter Anleitung und mit hilfreichen Tipps selbst durchführen oder von einem Landschaftsgärtner durchführen lassen. So haben Sie aus einem Stück Land Ihr eigenes Paradies geschaffen. SARA HEIRINGHOFF

IHR EXPERTE
HARALD LEBENDER

Schlegelstr. 5
90491 Nürnberg

0911 – 59 71 985
www.harald-lebender.de



Your English is under all pig

Mit Thomas Wiegmann wäre das nicht passiert. Setzen Sie auf die Erfahrung des langjährigen Übersetzers. Sinngemäße und hochwertige Fachübersetzungen, Lektorate und Beglaubigungen: Hier erhalten Sie einen Rundum-Service.



Bertastraße 19 | 40625 Düsseldorf | Tel.: 02 11 • 2 38 18 92
Mobil: 01 75 • 6 53 90 95 | info@uebersetzung-wiegmann.de
www.uebersetzung-wiegmann.de



Lässt Ihre Bank

Sie im Stich?

WiBaR

Ihr Partner aus Hanau
für Wirtschafts- und Bankrecht

Tel.: 06181 - 94 52 52 9 | E-Mail: k.eckhardt@wibar.de | www.wibar.de

► MEINE WELT

DER BAD HAIRDAY IST PASSÉ

Mit der richtigen Frisur gehört der Bad Hairday der Vergangenheit an. Entscheidend ist, dass Haarschnitt und die Farbe perfekt auf den Kunden und die Haarstruktur angepasst sind. Ein Stylingprofi schafft es mit seinem Können, die Vorzüge der Kunden hervorzuheben.

Nicola Ciaccio findet für alle Kunden die passende Frisur. Mit der richtigen Haarfarbe gelingt es dem Friseurmeister, seine Kunden erstrahlen zu lassen. Der Teint wirkt einfach frischer, wenn die Haarfarbe gut gewählt wurde. Zu den aktuellen Farbtrends gehören auch heute noch Balayage oder gedeckte Pastelltöne. Balayage ist ein Trend, der allen Frauen steht. Die Grundhaarfarbe ist nebensächlich, denn die Highlights werden der Haarfarbe angepasst. Durch die leichten Strähnen in den Längen wirkt das Haar wie von der Sonne geküsst.

DER PERFEKTE HAARSCHNITT ZUM GLÜCK

Nicht jeder Haarschnitt ist vorteilhaft. Haarstruktur, Beschaffenheit und auch die Gesichtsform müssen beim Schneiden beachtet werden, damit die Frisur am Ende perfekt sitzt. Die Frisur beeinflusst das gesamte Erscheinungsbild. Hängende Haare können ein Gesicht länger erscheinen lassen als es ist. Und auch Locken unterscheiden sich. Je nach Haarbeschaffenheit kann aus der wallenden Lockenpracht schnell eine strubbelige Mähne werden. Der Profi weiß was zu tun ist. Er schneidet die Haare so, dass es auch zu Hause gelingt, die Frisur zu stylen. Nur so schafft man es, dass die Kunden langfristig zufrieden sind und gerne wiederkommen.

WOHLFÜHLEN WIRD GROSSGESCHRIEBEN

Der Friseurbesuch ist für viele Kunden ein wenig Wellness. Entspannen bei netten Gesprächen oder einer Kopfmassage gehört dazu. Im Salon von Nicola Ciaccio wird besonders auf das Wohlbefinden der Kunden geachtet. Er kümmert sich mit seiner Frau und Tochter im Familienbetrieb um die Schönheit der Kunden. Neben der perfekten Frisur sorgen sie auch für eine strahlende Haut oder schön geschwungene Augenbrauen. Und wer mag, kann sein Styling mit einem passenden Make-up komplettieren. So wird der Friseurbesuch zum perfekten Wellnessstag und die Kunden verlassen den Salon strahlend schön. CLAUDIA MONDRY

IHR EXPERTE FRISEUR
NICOLA CIACCIO
Thiebauthstr. 2
76275 Ettlingen
FON 0 72 43 / 9 49 59 - 09
www.cmc-friseur.de



Der Traum vom Home-Spa VOM WASCHZAUBER ZUR WELLNESSOASE: DAS BADEZIMMER DAMALS UND HEUTE

Whirlpoolwanne statt Badebottich und Designer-Fliesen statt Fertignasszellen aus Plastik: Badezimmer von heute überzeugen mit Komfort, Funktionalität und technischer Raffinesse. Das war nicht immer so. Wir erzählen die Geschichte unserer Badezimmer.

Die Sonne lacht, wir erwachen aus unseren Träumen und starten mit einer heißen Dusche in einen erfolgreichen Tag. Was für uns heute selbstverständlich erscheint, war zu Beginn des vergangenen Jahrhunderts noch schierer Luxus. In exklusiven Marmorbecken umgeben von kunstvollen Ornamenten aus Glas badete damals schließlich nur die High Society.

ZINKWANNE & GEMEINSCHAFTSTOILETTE

Die Bewohner städtischer Mietshäuser mussten sich hingegen mit einer Gemeinschaftstoilette abgeben, die außerhalb des Siedlungshauses, irgendwo auf dem Hinterhof zu finden war und – im Glücksfall – gerade so eine Wasserspülung bot. Gewaschen wurde sich am Wochenende in einer großen Zinkwanne, die extra aus dem Schuppen in die Küche gehievt wurde. Erst wuschen sich die Kinder und dann in umkämpfter Reihenfolge die Erwachsenen in der aufwändig erhitzten Seifenlauge. An diesen Badetagen träumten sie wohl alle von den gigantischen Thermen der Antike. Mit dem aufkommenden Wunsch nach mehr Privatsphäre entwickelten die Architekten einen Grundriss, der Raum für eine kleine Waschnische innerhalb der Wohnung ließ. Dieses Frankfurter Bad war nur mit einem Vorhang vom Wohnraum getrennt. So kam auch die weniger wohlhabende Bevölkerung in den Genuss von gewisser Privatheit, ohne dass ein zusätzlicher Raum beheizt werden musste.

EIN WELLNESS-TRAUM IN ALTROSA

Erst mit dem Wirtschaftsaufschwung der 50er Jahre leistete sich die breite Masse ein Badezimmer, das den heutigen im Ansatz ähnelt: Badewanne, Waschbecken, (private) Toilette. Design spielte zu dieser Zeit aber noch eine untergeordnete Rolle. Bereits der

elektrische Warmwasserboiler sorgte für blankes Erstaunen. Einige Jahre später hatten die Hausherren die Wahl zwischen Fliesen in Waldgrün, Himmelblau, Elfenbein oder Altrosa, ehe in den Siebzigern schrilles Orange und mooriges Braun die Bäder schmückten – nicht zu schweigen von den fischen Plastikelementen mit typischem Blümchendekor. Heute sind die berühmtberüchtigten 15x15 Fliesenraster in den Farben des vergangenen Jahrhunderts ein Graus im Auge von Hausbesitzern und Mietern. Auch der Schnitt der häufig innenliegenden, fensterlosen Bäder entspricht nicht den heutigen Ansprüchen.

VERWIRKLICHEN SIE IHRE WOHNTRÄUME

Wellnessoase statt Waschzelle, Home-Spa statt Hinterhoftoilette – mit professioneller Unterstützung ist heute alles möglich. Neben den technischen Highlights, schafft besonders die kunstvolle Verlegetechnik von modernen Fliesen eine individuelle Atmosphäre in unseren heutigen Design-Bädern. Ob ausgefallene Mosaik, rutschfeste Fliesen für die barrierefreie Dusche oder ein pflegeleichter Fliesenspiegel für den Waschtisch: Die Profis der Kafli Fliesenverlege GmbH realisieren Ihre individuellen Vorstellungen und geben wertvolle Hinweise, damit auch aus Ihrem Badezimmer eine individuelle Wellnessoase wird. Elemente aus Edelstahl treffen auf glänzenden Sichtbeton, rustikale Planken auf extravaganten Marmor: Lassen Sie sich von Kafli inspirieren. ANTONIA BRAUKSIEPE

IHR EXPERTE SVEN HOFFMANN
Kafli Fliesenverlege GmbH
Weidestraße 59
23701 Eutin
Fon: 0 45 21 / 30 14
www.fliesenleger-malente.de

Spätsommer Romantik



DIE SCHÖNSTE ZEIT DES JAHRES IST ANGEBROCHEN

Der Hochsommer neigt sich dem Ende zu. Die Temperaturen werden kühler und lassen uns wieder aufatmen. Doch wer glaubt, nahtlos in den nasskalten Herbst überzugehen, der täuscht. Der Spätsommer feiert seinen Auftakt und bringt uns noch einmal in Bewegung.

Jetzt beginnt für uns die schönste Zeit des Jahres, in der man all die Pläne umsetzen kann, für die es während der Hitzewelle zu heiß war. Viele schlendern durch die Einkaufspassagen der Städte und nutzen die vielen Schlussverkäufe, um neue Outfits zusammenzustellen. Andere hingegen nutzen das angenehme Wetter, um den Garten auf Vordermann zu bringen.

Ist das erst einmal geschafft, bietet es sich an, noch einmal den Grill anzuschmeißen und gemeinsam mit Freunden zu feiern. Wer die traute Zweisamkeit sucht, lässt den Tag auf der Terrasse mit dem Partner bei einem guten Glas Wein ausklingen und kuschelt sich beim Anblick des Sonnenuntergangs aneinander. **ROLF MOCZARSKI**

IHR NÄCHSTES REISEZIEL „Die Moselregion“

Frische Luft und grüne Idylle: dafür steht die reizvolle Moselregion. Im Tal der wilden Endert können Sie Ihre Seele baumeln lassen und einfach mal vom Alltagsstress abschalten.

Insbesondere in den letzten Sommertagen bietet das Moseltal diverse Möglichkeiten zum Entspannen. Die wunderschöne Natur ist eine wahre Augenweide. Die Blätter färben sich und schon bald spricht man von einem goldenen Herbst an der Mosel. Eine idyllische Umgebung gepaart mit interessanten Sehenswürdigkeiten schafft Raum zum Relaxen und Entdecken. Von einer erlebnisreichen Moselschiffahrt bis hin zu einer leckeren Weinverkostung: In der Moselregion finden sich Freizeitaktivitäten für jeden. Das Moseltal ist immer wieder ein Besuch wert. Egal ob Groß und Klein oder Jung und Alt: Hier können Sie die einzigartige Natur hautnah erleben.

Einmaliges Panorama

Das Moseltal schafft mit einem einmaligen Blick auf den Fluss und die Weinberge einen einzigartigen Landschaftsausblick. Hier kann man ein Panorama genießen, welches einer Fototapete gleicht. Der sogenannte Prinzenkopf ermöglicht eine 360-Grad-Aussicht, die die traumhafte Moselregion in ihrer ganzen Pracht zeigt. Der touristische Mittelpunkt Cochem ist vor allem für seine kleinen, romantischen Gassen rund um den Marktplatz, mit all den entzückenden Läden, bekannt. Hier kann man bei angenehmen Temperaturen und romantischen Sonnenuntergängen im Herbst durch die Gassen schlendern und die Gegend erkunden. Als idealer Ausgangspunkt eignet sich das Hotel Weißmühle in Cochem. Ob ein erlebnisreiches Abenteuer mit der ganzen Familie oder ein romantischer Urlaub zu zweit: Die Mosel bietet ein großes Touristenangebot mit allen Vorzügen. Von Weinkellern und Weinstuben bis hin zu Kirmes, Kulturveranstaltungen oder anderen Festen kann man hier eine unvergessliche Zeit erleben. Nähere Informationen zu anstehenden Veranstaltungen oder Sehenswürdigkeiten erhalten neugierige Gäste vom Personal des Hotels Weißmühle.



WEINREISE COCHEM:

„Die Perle an der Mosel“

Der Stadt Cochem ist vor allem durch ihre jahrhundertalte Erfolgsgeschichte rund um den Wein bekannt. Hier können Sie traditionsreiche Weinluft schnuppern und in die Welt der Feinschmecker eintauchen.

Die Mosel ist das älteste Weinbaugebiet Deutschlands und bietet somit ein vielfältiges Programm für Weinliebhaber an. In einem harmonischen Ambiente und bei fröhlicher Unterhaltungsmusik können die Besucher in die Welt des Weines eintauchen und es sich gut gehen lassen. Vom edlen Rieslingswein bis hin zum reizvollen Winzersekt kann man hier verschiedene Moselweine mit allen Sinnen erleben und genießen. Feinschmecker können sich in der Moselregion so richtig ausleben. In verschiedenen Weinproben können unterschiedliche Qualitätsgruppen sowie Geschmacksrichtungen probiert werden.

Weinwochenende für Genießer

Das Hotel Weißmühle im Edertal bietet diverse Angebote für Genießer an. Dazu gehört unter anderem eine Rundfahrt mit dem Mosel-Wein-Express. Hier können Sie dem Weinursprung auf den Grund gehen. Von diversen Besichtigungen uralter Weinkeller bis hin zur traumhaften Idylle der Weinberge ist die Mosel immer wieder ein Besuch wert. Die mittelalterliche Cochemer Altstadt versprüht ein romantisches Flair und garantiert einen unvergesslichen Abend. Der Herbst steht vor der Tür und somit auch die Zeit von Federweißer und Zwiebelkuchen. Somit feiert die Weinstadt Mosel schon bald ihr traditionelles Federweißerfest, welches direkt im Herzen der Altstadt stattfindet und zu einem gemütlichen Abend einlädt. Hier können die Gäste den einmaligen Geschmack des milchig trüben Getränkes in Kombination mit leckerem Zwiebelkuchen genießen. Live-Musik und unterhaltsame Tanz- und Showbands runden das Weinfest ab. Der kompetente Familienbetrieb Weißmühle berät seine Gäste ausführlich und ermöglicht ein unvergessliches Weinwochenende für Genießer. MORENA BATZ

HOTEL WEISSMÜHLE AN DER MOSEL

Der jahrhundertalte Familienbetrieb Weißmühle begeistert seine Gäste mit einem breiten Angebot. Dieses umfasst unter anderem besondere Specials für romantische Tage zu Zweit oder erlebnisreiche Kurzurlaube für die ganze Familie. Das Hotel ist 2,5 Kilometer von der Stadt Cochem entfernt und überzeugt insbesondere mit seiner idyllischen Lage an der Mosel, welche eine gemütliche Atmosphäre schafft. Naturverbundene können sich vor einem erlebnisreichen Tag im Grünen mit

einem leckeren Frühstück stärken. Des Weiteren findet man in den vollausgestatteten Zimmern die nötige Ruhe, um Energie zu tanken. Das Hotel verfügt über insgesamt 60 komfortable Betten, welche entspannende Nächte garantieren. Im hoteleigenen Beauty-Center steht der Erholung nichts mehr im Wege. Hier kann man sich von Kopf bis Fuß verwöhnen lassen und sich etwas Gutes tun. MORENA BATZ

IHRE EXPERTIN ELKE ZIMMER

Hotel Weißmühle
Wilde Endert 2, 56812 Cochem
FON 0 26 71 / 89 55
info@hotel-weissmuehle.de
www.hotel-weissmuehle.de

MARCUS GEIBEL

SPRACHDIENSTLEISTUNGEN

IHR SPEZIALIST FÜR PATENT- UND
TECHNISCHE ÜBERSETZUNGEN.

Marcus Geibel
Dipl.-Dolmetscher
Dipl.-Übersetzer

Burgstraße 57
41747 Viersen

T. 0 21 62 / 8 16 37 60
M. 01 60 / 93 70 31 88

info@sprachen-geibel.de
www.sprachen-geibel.de



ANZEIGE

Feine Produkte aus dem Online-Shop „Probieren & Genießen“

Neben einer Vielfalt an Feinkost, bekommen die Kunden bei Probieren & Genießen hochwertige Spirituosen wie Whiskies, Rum, Gin oder Brände, die Sie in dem Online-Shop bestellen können:

www.probieren-geniessen-shop.de



Roter Weinberg Pfirsich Likör

Ein wahres Geschmacks- & Dufferlebnis. 18% Vol.

0,5 l / 26,50 Euro



Alter Williams

Super sanft & fruchtig süß. 40% Vol.

0,5 l / 31,00 Euro



Himbeer Brand

Ausgesprochen mild mit intensiven Fruchtnoten. 42% Vol.

0,5 l / 46,00 Euro



Butter Scotch Likör

Süffiges Karamell. 20% Vol.

0,5 l / 29,50 Euro

IHR EXPERTE RÜDIGER ELZER
PROBIEREN & GENIESSEN
Quadrat 03,1 Kunststraße
68161 Mannheim
FON 06 21 / 1 56 73 11



Spätestens seit diesem Jahr ist es offensichtlich: Der Klimawandel ist greifbarer als je zuvor und hat für die deutsche Landwirtschaft verheerende Folgen. Für Winzer könnte die Dürre jedoch vielversprechend sein. Warum 2018 ein Traubenkoller werden könnte, erfahren Sie hier.

Wochenlang waren die Schwimmbäder voller Menschenmassen, lange Schlangen bildeten sich vor den Eisdielen und die arbeitende Bevölkerung Deutschlands konnte bei über 38 Grad im Schatten keinen klaren Gedanken mehr fassen. Am schlimmsten traf es jedoch die deutsche Landwirtschaft in dem wohl heißesten Sommer seit vielen Jahrzehnten. Der Großteil aller Landwirte in Deutschland musste wochenlang auf ein dürres Feld schauen und erlebte Ernteausfälle. Wer jedoch von dieser „Dürre-Periode“ profitieren könnte, sind die deutschen Winzer. Sie hoffen jetzt auf eine Traumernte, die vor allem Weinkenner zu schätzen wissen.

Die Deutschen Winzer haben Glück im Unglück

Nicht die gesamte Landwirtschafts-Branche muss nun am Hungertuch nagen: Die deutschen Winzer blicken optimistisch auf das Jahr 2003 zurück, in dem ähnliche Temperaturen herrschten und ein hervorragender Weinjahrgang entstanden ist. Nun erhoffen sich alle Weinkenner von dem Jahr 2018 die gleiche Sorte Wein wie vor 15 Jahren: Säurearm, schön trocken und am liebsten auch noch aus der Heimatregion.

Doch damit genau die Sorte Wein wieder entsteht, müssen selbst erfahrene Winzer herumexperimentieren. Denn der Klimawandel zwingt Winzer dazu, Rebsorten für heißere Regionen anzubauen. Jedoch sind zu hohe Temperaturen über 35°C grundsätzlich nicht optimal für das Wachstum der Reben. So steigen nämlich die Niederschläge im Winter um 15,7 %, während sie im Sommer um 17,6 % zurückgingen. Setzt sich dieser Trend fort, kann man gleichzeitig von einer Tendenz zur Verbesserung der Wachstumsbedingungen sprechen.

Ob die Traube wirklich schmeckt, erfahren wir...

...im Jahr 2019. Spätestens dann sind die Flaschen im Supermarkt zu finden, die den sehnsüchtig erwarteten Aufdruck „Jahrgang 2018“ tragen. Erst dann können sich Weinkenner einen Eindruck über diesen sonnenreichen Jahrgang machen und mit Flammkuchen oder einem würzigen Stück Käse den deutschen Wein – hoffentlich – in vollen Zügen genießen.

MORENA BATZ

UNSERE BUCHTIPPS FÜR DIE MILDEN SPÄTSOMMERABENDE

Langsam werden die Tage kühler. Doch bevor die goldene Jahreszeit einbricht, nutzen wir die letzten warmen Sonnenstrahlen für ausgiebige Grillabende und entspannte Leserunden auf der Terrasse. Mit einem Gläschen Wein und einem spannenden Buch in der Hand können wir den Sommer entspannt ausklingen lassen. Das sind die Empfehlungen der Impuls-Redaktion für laue Sommerabende.



Kaum ein Buch lässt sich bei einem Glas Wein besser genießen als die Kurzgeschichten-sammlung von Elisabeth Raether. Sie spricht von lustigen Begegnungen oder tragischen Geschehnissen im Zusammenhang mit dem rauschenden Geschmack von alkoholischen Getränken.

DIE TRINKENDE FRAU

- von Elisabeth Raether



Ein leckerer Wein muss nicht immer nur aus Trauben bestehen. Im Garten wachsen die verschiedensten Beeren, Früchte und Kräuter, die man ebenso zu einem Wein weiterverarbeiten kann. Wer Lust hat, sich selbst einmal als Winzer auszuprobieren, kann in dem Buch von Gabriele Lehari alles darüber lesen. Schritt für Schritt lernt man, wie man beispielsweise aus Bananen oder Löwenzahn eigenen Wein herstellt.

BEEREN-, FRUCHT- UND KRÄUTERWEINE

- von Gabriele Lehari



Eine Leiche im Kofferraum, eine illegale Einwanderin und ein eigenbrötlerischer Professor – das ist alles, was Sie wissen müssen. In ihrem neuen Roman tischt Isabel Allende eine aufregende Geschichte auf. Doch nicht ohne Romantik.

EIN UNVERGÄNGLICHER SOMMER

- von Isabel Allende



WIR MÖGEN KEINE ÜBERRASCHUNGEN

Ehrlichkeit. Vertrauen. Transparenz.

Wir beraten Sie gerne:

fon 0 23 89 | 9 78 39 58

www.immobiliennimmuensterland.de

Sie finden uns in der Brevingstraße 22, 59368 Werne
fax 0 23 89 / 9 78 39 59 | immobilien-m-hellwig@gmx.de



Monika Hellwig
Immobilienmaklerin

Ein feines Menü von der Mosel, dazu Moselwein

Schon im Spätsommer beginnt für viele Obst- und Gemüsesorten die Erntezeit. Das gilt für Äpfel, Birnen und Weintrauben sowie für Kürbisse, Mangold und viele Nussorten. Die Vielfalt an frischem Obst und Gemüse wirkt sich auch auf die Küche aus. Saisonale Rezepte unterstreichen das positive Gefühl gemütlicher Spätsommer- und Herbsttage. Der dazu geeignete Moselwein rundet das Geschmackserlebnis ab.

Moselriesling Kürbissüppchen



Die Kürbiscremesuppe ist ein Klassiker der Herbstküche. Der Hokkaido-Kürbis eignet sich hierzu besonders gut. Er lässt sich sehr einfach verarbeiten, da er im Gegensatz zu anderen Kürbisarten nicht geschält werden muss.

Zutaten für 4 Personen

700 g Hokkaido-Kürbis
2 Schalotten
500 ml Gemüsebrühe
100 ml feinherben Moselriesling
100 ml Crème fraîche
1 EL Olivenöl
Limettensaft
Muskat
Chilipulver
Salz & Pfeffer

Schalotten fein würfeln und in Olivenöl andünsten. Kürbis würfeln und dazugeben. Mit Riesling ablöschen. Mit Gemüsebrühe auffüllen und circa 10 Minuten aufkochen. Einige Kürbiswürfel zur seitestellen. Den restlichen Kürbis weitere 10 Minuten kochen und danach pürieren. Crème fraîche unterrühren. Mit Muskat, Chilipulver und Limettensaft abschmecken. Salz und Pfeffer nach Geschmack dazu geben.

Den restlichen Kürbiswürfel mit Butter, Zucker und den Thymianblättern karamellisieren. Sahne, Kokosmilch und Vanillemark mit einer Prise Salz schäumen.

Zum Garnieren

100 ml Sahne
70 ml Kokosmilch
1 EL Butter
1 Zweig Thymian
1 EL Zucker
1 Messerspitze Vanillemark

Die karamellisierten Kürbiswürfel auf den Teller geben und die Suppe darüber gießen. Zum Schluss mit einem Häubchen Kokosschaum dekorieren.

Weinempfehlung

Müller-Thurgau ist eine Weißwein-Sorte mit einem mittleren Körper. Er hat einen harmonischen Charakter, milde Säure und ein feines, blumiges Muskataroma. Trägt er den Namen Rivaner auf dem Etikett, handelt es sich um eine früh reifende Rebsorte aus dem Anbaugebiet Mosel-Saar-Ruwer, die Mitte September bereits reif wird. Müller-Thurgau-Weine sind unkompliziert und eignen sich zu zart-aromatischen Speisen.



Moselzander mit Riesling-Sauce



Fischgerichte gehören ebenso zur Küche der Moselregion. Dazu zählt beispielsweise der überbackene Wels mit Spargel oder der Moselzander in Riesling-Soße. Auch der Barsch auf Gräwes darf nicht fehlen. Bei der Zubereitung verwenden wir gerne den aromatischen Mosel-Riesling.

Zutaten für 4 Personen

4 Zanderfilets
400 ml Riesling lieblich
400 ml Sahne
100 g Butter
Sauerampfer
Salz & Pfeffer

Zander von der Haut lösen und halbieren. Danach den Zander sowie den Wein in die Pfanne geben. Fünf Minuten auf beiden Seiten ziehen lassen und anschließend die Sahne dazu geben. Die Flüssigkeiten-Mischung auf 2/3 reduzieren.

Im Anschluss den Zander auf drei vorgeheizten Tellern anrichten, die Sauce mit Butter verfeinern. Die Sauce nicht mehr kochen lassen und zum Schluss mit Sauerampfer, Salz und Pfeffer abschmecken.

Weinempfehlung

Elbling ist eine weiße Rebsorte, die fast nur noch an der Mosel angebaut wird. Elbling-Weine sind spritzig, frisch und leicht. Sie passen sehr gut zu Fisch und Meeresfrüchten. Eine Besonderheit der Sorte ist, dass an einem Stock sowohl weiße als auch rote Elblingtrauben vorkommen können. Der rote Elbling wird heute oft gesondert geerntet und zu einem rosé-farbenen Wein oder Sekt vinifiziert, er gilt trotzdem als Weißwein.



ANZEIGE

DER Wohlfühlbereich-KÜCHE

Eine Küche dient nicht nur zur reinen Lebensmittelverarbeitung. Dieser Raum ist ebenso ein geselliger Treffpunkt für Familie und Freunde. Damit sollte die Küche nicht nur nach praktischen Gesichtspunkten eingerichtet werden, sondern ebenso eine gewisse Wohlfühlatmosphäre schaffen.

Die Einrichtung einer Küche ist davon abhängig, wie viel Platz zur Verfügung steht und was man in der Küche vorhat. Eine kompakte Küchenzeile ist für kleinere Räume besonders gut geeignet: So vereint man alles Nötige auf kleinsten Raum. Wer ein großes Raumangebot hat und gerne zusammen mit anderen kocht, favorisiert wahrscheinlich eine moderne Kucheneinrichtung mit Kochinsel. Da bleibt viel Platz für ein geselliges Miteinander beim Kochen und Essen.



KÜCHEN NACH MASS

Eine nach Maß gefertigte Einbauküche nutzt optimal den zur Verfügung stehenden Platz aus. **KOW Design in Berlin-Mitte** berät und betreut Sie gerne bei Ihrer neuen Küche. Die Mitarbeiter kommen zu den Kunden nach Hause und messen die Räumlichkeit genau aus, damit die neue Küche passgenau gefertigt werden kann. Gerade bei etwas verwinkelten Räumen und Küchen mit Dachschrägen ist eine perfekt eingepasste Küche empfehlenswert: So nutzt man den Platz bis in die kleinste Lücke aus.



ELEKTROGERÄTE IN DER KÜCHE

Zu einer guten Küche gehören nicht nur Schränke und Arbeitsflächen, sondern selbstverständlich auch Haushaltsgeräte wie Kühlschrank, Elektroherd und Geschirrspüler. Hierbei sollte beachtet werden, dass die Geräte den eigenen Ansprüchen genügen und eine gewisse Energieeffizienz besitzen. Bei einem Herd gibt es die Auswahl zwischen Cerankochfeld, Induktionsherd oder dem klassischen Gasherd. Dabei handelt es sich um eine ganz individuelle Entscheidung des jeweiligen Küchennutzers. **KOW Design in Berlin-Mitte** berät Sie gerne zu den für Sie geeigneten Küchengeräten.

SEBASTIAN KLUMP

IHR EXPERTE KOW DESIGN GMBH
Leipziger Straße 40
10117 Berlin
FON 030 2941391
info@kuechen-berlinmitte.de
www.kuechen-berlinmitte.de

ANZEIGE

THINK OUTSIDE THE BOX: Eventcatering MAL ANDERS

Standard-Essen auf einer Veranstaltung kann jeder. Möchte man allerdings ein noch nie dagewesenes Geschmackserlebnis für seine Gäste haben, kommt man um ein Eventcatering der Spitzenklasse nicht drum rum.

Schnitzel, Pommes, Nudeln, Bauernsalat – lecker aber irgendwie nichts Besonderes. Aber sollte das Essen auf dem eigenen Event nicht einzigartig und in den Köpfen der Gäste bleiben? Wie wäre es stattdessen mal mit hausgemachten Parmesan Crackern, pikanter Kokussuppe, Lammragout oder Radicchio-Römersalat? Hört sich doch schon viel interessanter an und schmeckt außergewöhnlich gut. Wenn das Event also ein voller Erfolg werden soll, muss man sich vom Standard-Essen verabschieden und etwas Neues ausprobieren.



GESCHMACKSERLEBNIS VOM PROFI

Besonders bei großen Events, die man über Wochen oder sogar Monate plant, kommt es auf jedes Detail an. Vergisst man nur eine Kleinigkeit, wird die Veranstaltung ein Flop. Das Rahmenprogramm gehört natürlich zu einem gut durchdachten Konzept und sollte auch nicht fehlen. Allerdings ist die Verpflegung der Gäste ebenso wichtig. Wenn diese mit dem Essen unzufrieden sind, wird sich schnell eine negative Grundstimmung breitmachen. „Deswegen sollte man von Anfang an die Unterstützung eines Caterers der Spitzenklasse in Anspruch nehmen“, sagt M. Naujoks, Inhaber des **Gourmethaus Naujoks** aus Hamburg.



VERTRAUEN ZAHLT SICH AUS

Einzigartige Menü-Ideen, individuelle Zusammenstellungen, persönliche Geschmäcker und neuste Catering-Trends sind im Catering des Gourmethauses aus Hamburg inbegriffen. So wird das Essen auf dem Event ein Geschmackserlebnis der Extraklasse. MARKUS HOFFMANN

IHR EXPERTE **MARK NAUJOKS** FON 0 40 / 43 19 02 76
GOURMETHAUS MARK NAUJOKS info@gourmethaus.de
Menckesallee 34, 20089 Hamburg gourmethaus.de

Wildschweinragout



Der intensive Geschmack von dunklem Wildfleisch ist ein köstlicher Genuss in der Herbstzeit. Dieses Rezept ist ein gutes Beispiel dafür, welchen großen Einfluß die Beize auf den Geschmack haben kann. Ausschlaggebend ist allerdings, dass der verwendete Wein von bester Qualität ist.

Zutaten für 4 Personen

- | | |
|--|---|
| 1 kg Wildschweinschulter | Möhren, Zwiebeln und Knollensellerie für die Beize fein würfeln. Rotwein, Wacholderschnaps, Pfefferkörner, Wachholderbeeren und Knoblauchzehe hinzugeben. Die Wildschweinschulter ohne Knochen würfeln und 24 Stunden in der Beize ziehen lassen. |
| 1/4 L dunkler Wildfond | |
| 1/2 TL Ingwerpulver | |
| 5 zerstoßene Pimentkörner | |
| 2 cl Wacholderschnaps | |
| 1 1/2 EL Mehl | |
| Öl | Nach 24 Stunden das Fleisch herausnehmen und trocken tupfen. Danach in Pflanzenöl im Topf anbraten und Mehl dazugeben. Das abgetropfte Gemüse, den Wildfond und ¼ Liter der Beizflüssigkeit dazugeben und bei mäßiger Hitze 40-50 Minuten schmoren. |
| 1 L Blauer Spätburgunder oder Dornfelder von der Mosel | Die Soße auffangen und passieren. Das Fleisch zur Soße geben und mit Pfeffer, Ingwerpulver, Pimentkörnern und Salz abschmecken. Dazu passen Spätzle mit einer lauwarmen Birne an Preiselbeeren oder gebackenen Quitten. |
| 100 g Möhren | |
| 150 g Zwiebeln | |
| 60 g Knollensellerie | |
| 1 Knoblauchzehe | |
| 4 zerdrückte Wachholderbeeren | |
| 1 TL weiße Pfefferkörner | |

Für die Beize

Die Soße auffangen und passieren. Das Fleisch zur Soße geben und mit Pfeffer, Ingwerpulver, Pimentkörnern und Salz abschmecken. Dazu passen Spätzle mit einer lauwarmen Birne an Preiselbeeren oder gebackenen Quitten.

Weinempfehlung

Blauer Spätburgunder wird seit den 80er Jahren wieder in den klassischen Riesling-Lagen auf den Kalkböden der Obermosel angebaut. Es entstehen fruchtige, elegante und komplexe Rotweine, die auch im kleinen Barrique ausgebaut werden können. Sie passen sehr gut zu aromatischen und kräftigen Speisen wie Rindfleisch oder Wild.



Riesling-Weingelee mit Vanillesauce



Ein leichtes Dessert für den Spätsommer – typisch aus der Moselregion.

Zubereitung

- | | |
|---------------------------------|---|
| 6 Blatt weiße Gelatine | Die Gelatine für fünf bis zehn Minuten in kaltem Wasser weich werden lassen. Den Wein leicht erwärmen und die ausgedrückte Gelatine darin auflösen. Abschmecken mit Vanillezucker, Zitronenschale und Zucker. Portionsweise in Gläser füllen und kaltstellen, bis sie fest geworden ist. Garniert mit geschlagener Sahne und Trauben servieren. |
| 1/2 L Riesling Wein | |
| 1 TL abgeriebene Zitronenschale | |
| 1 Tütchen echter Vanillezucker | |
| Zucker nach Geschmack | |
| 1/2 L Milch | Einige Esslöffel von der kalten Milch mit dem Stärkemehl verrühren. Die restliche Milch mit Salz, Zucker und der ausgekratzten Vanilleschote aufkochen. Dann die Milch vom Herd nehmen, die Vanilleschote entfernen und das Stärkemehl einrühren. Alles zusammen kurz aufkochen und mit dem Eigelb abziehen. |
| 15 g Stärkemehl | |
| 30 g Zucker | |
| 1 Msp. Salz | |
| 1/2 Vanilleschote | |
| 1-2 Eigelb | |
| 1/8 L Sahne | |
| etwa 12 Trauben | |
| 1/2 TL Zimt | |
| 1 TL Backpulver | |

Weinempfehlung

Riesling lieblich Spätlese: Vor allem die Riesling-Traube wird in Deutschland gerne lieblich ausgebaut: eine liebliche Riesling-Spätlese oder ein Kabinett sind mit ihrer angenehm fruchtigen Restsüße ideale Weine zum Aperitif oder zum Dessert.



ANZEIGE

ITALIENISCHE Feinkost IM HOHEN NORDEN

Selbstgemachte Nudeln sind ein Genuss für Pasta-Fans. Spaghetti, Tortellini, Makkaroni – Schupfnudeln, Spätzle oder Maletaschen: Die Begeisterung für Nudeln geht weit über die Ländergrenzen hinaus.

Nudeln selber zu machen, ist gar nicht so kompliziert. Mit Mehl, Eiern, Salz und Olivenöl hat man schon alle nötigen Zutaten zusammen. Der Teig wird nach Rezept zubereitet und nach einer Ruhepause mit einer Nudelmaschine verarbeitet. Nach wenigen Minuten im kochenden Wasser sind die Nudeln gar. Wem das noch nicht delikats genug ist, der kann den Lüneburger Nudelkontor aufsuchen.



INSPIRIERENDER REICHTUM AN VARIANTEN

Die Zubereitung frischer Nudeln ist das Kerngeschäft des **Lüneburger Nudelkontors**. Auf der Speisekarte finden sich sämtliche italienischen Klassiker von gefüllten Cannelloni bis zu den verschiedenen Spaghettivarianten. In Begleitung von zartem Kalbsschnitzel oder würziger Gorgonzola-Sauce entstehen Gerichte, die den Gästen ein einmaliges Geschmackserlebnis bieten. Knoblauch, Chili und Pesto dürfen natürlich nicht fehlen und verfeinern das Aroma. Ein sich regelmäßig änderndes Angebot garantiert Abwechslung.



GESUNDE NUDELSPEZIALITÄTEN

Im **Lüneburger Nudelkontor** werden ausschließlich hochwertige Zutaten verwendet. Die Nudeln des Restaurants beinhalten komplexe Kohlenhydrate, viel pflanzliches Eiweiß und Mineralstoffe. Sie machen länger satt und sind wesentlich gesünder als vergleichbare Produkte aus dem Supermarkt. Antipasti aus verschiedenem Gemüse als Vorspeise oder Beilage ergänzen die Inhaltsstoffe perfekt und liefern dem Körper wichtige Vitamine und Enzyme. Die italienische Küche hat auch in dieser Hinsicht einiges zu bieten, wovon man sich beim **Nudelkontor** tagtäglich selbst überzeugen kann.

DANIEL RUDLOFF

IHR EXPERTE **ARNO FRÖHLICH** FON 0 41 31 / 3 14 69
LÜNEBURGER NUDELKONTOR nudelkontor@t-online.de
Auf dem Kauf 1, 21335 Lüneburg www.lueneburger-nudelkontor.de

DIE NACHTWERKSTATT GEMEINSAM ERFOLGREICH ÜBER NACHT



DER SCHUSTER BRAUCHT SEINE LEISTEN

Der Fahrzeugelektroniker ist ein Experte auf seinem Gebiet. Die kompliziertesten Kabelbäume seiner Autos durchblickt Hartwin Himmele blitzschnell. Seine Mitarbeiter sind Profis für Teiletasch und Schweißarbeiten. Von seinem Talent weiß mittlerweile ganz Mannheim. Seine Auftragsbücher? Voll wie nie. Viel Zeit um sich Gedanken über ein Marketingkonzept zu machen, bleibt ihm nicht. „Ein Schuster sollte bei seinen Leisten bleiben“ zitiert der Werkstattleiter. Das Werkstück dieses Schusters sind dann wohl Kabelschuhe – unsere symbolischen Leisten, Computer und Köpfe. Im Hintergrund steuern wir zielführende Marketingmaßnahmen und setzen kreative Ideen für die Nachtwerkstatt um. Dank unserer Unterstützung kann sich Hartwin Himmele auf sein Kerngeschäft konzentrieren und Autobesitzer von seinem Sachverstand überzeugen. In nur fünf Jahren hat sich die Hinterhof-Schrauberhalle im Mannheimer Industriegebiet zu einer der gefragtesten Kfz-Werkstätten Deutschlands entwickelt. „dsa sei Dank“, scherzt der Experte.

DER ERSTE SCHRITT ZUM ERFOLG

Die Nachtwerkstatt aus Mannheim und die dsa Marketing AG aus Oberhausen sind gemeinsam gewachsen. Denn auch das geschickteste Marketing ist nutzlos, wenn die Geschäftsidee nicht zündet. Autos des

Was haben eine Kfz-Werkstatt und eine Werbeagentur gemeinsam? Beide mobilisieren: wir die Kunden, die Nachtwerkstatt deren Autos. Beginnt wie ein Flachwitz, ist aber der Einstieg in eine unserer größten Erfolgsgeschichten. Die Nachtwerkstatt aus Mannheim und die dsa Marketing AG blicken stolz auf eine fünf-jährige Geschäftsbeziehung zurück. Man kennt sich, man schätzt sich, man lernt voneinander. Wir lassen Revue passieren und erlauben Ihnen, einen exklusiven Einblick hinter unsere Kulissen zu erhaschen.

Nachts zu reparieren, erschien uns genial: Dem Kunden steht der Wagen bereits am nächsten Morgen wieder zur Verfügung. Erstklassige Geschäftskonzepte verdienen erstklassige Marketingkampagnen – im Jahre 2013 begann die gemeinsame Erfolgsgeschichte. Firmengründer Hartwin Himmele lernte unser Unternehmen kennen. Er erzählte von seiner besonderen Werkstatt, wir von unserem besonderen Allround-Service. Die Chemie stimmte – wir hatten gleich einen Draht zueinander.

Unser Angebot für Hartwin Himmele: Wir analysieren sein Business und zeigen auf, wie weit geschicktes Marketing seine Werkstatt bringen kann. Dazu

gehört auch, aufzudecken, an welchen Stellen sich Einsparpotenzial verbirgt. Schließlich ist nicht jede Anzeige im örtlichen Käseblatt zielführend. Unsere „Einstiegsdroge“ ist für die Nachtwerkstatt völlig gratis versteht sich. Diesen Deal könnte wohl kein ehrgeiziger Geschäftsmann ausschlagen. Wie zahlreiche andere Kunden, war auch Hartwin Himmele von unserer Beratungsleistung überzeugt. Mit regelmäßigen Impulsen zu kreativen Initiativen zeigten wir ihm die Möglichkeiten des modernen Marketings auf. Statt bei verschiedenen Anbietern undurchsichtige Angebote einholen

zu müssen, erhielt er bei uns alle Services aus einer Hand. Über 80 geschulte Mitarbeiter aus verschiedenen Kompetenzbereichen wirken gemeinsam, um Kunden wie Hartwin Himmele zum Erfolg zu verhelfen.

Zusammen entwickelten wir den Ansporn, aus der Mannheimer Werkstatt etwas Großes entstehen zu lassen. Unser erstes Ziel: die Nachtwerkstatt in Suchmaschinen auf die besten Plätze zu bringen. Ein Unterfangen, das für den Werkstattleiter völlig frei von jeglichem Risiko ist. Denn erst wenn unsere Bemühungen

auch fruchten, erfolgt die Bezahlung. Erfolgreich ist diese Suchmaschinenoptimierung für uns, wenn das Unternehmen in Suchmaschinen weit oben steht und damit von einer Vielzahl potenzieller Kunden schnell gefunden wird.

Dank unserer transparenten Firmenpolitik lernt Hartwin Himmele bei der Zusammenarbeit unsere Arbeitsstrukturen kennen und entwickelt größtes Vertrauen in die Zusammenarbeit von unseren Abteilungen. Persönlich beratschlagt von den Mitarbeitern der PR-Beratung, übernimmt unsere hauseigene Redaktion die Textarbeit, das Design-Team sorgt für eine ansprechende Gestaltung bis die Technik das Ergebnis online einpflegt. Ein Konzept, das sich noch heute bewährt.

„Unkompliziert, persönlich und wirkungsvoll. Dank der dsa ist meine Nachtwerkstatt erst richtig ins Rollen gekommen. Ich hätte mir nicht erträumen können, wie viel Potenzial in meinem Unternehmen steckt.“



GUT VERNETZT IST HALB GEWONNEN

Mit der Suchmaschinenoptimierung sind wir einen großen Schritt weitergekommen: Die Nachtwerkstatt wird von immer mehr Usern immer schneller gefunden. Das Ranking verbesserte sich zusehends. Doch je mehr Besucher auf die Webseite stießen, desto dramatischer wuchs die Absprungrate. Herr Himmele erkannte den Handlungsbedarf und entschied sich dafür, auch langfristig von unserem vollem Leistungsangebot zu profitieren. Wir stellten ihm unsere Flatrate für zielführendes Marketing vor – „Glückwunsch Herr Himmele, Sie sind unser neuer Großkunde und genießen von nun an „Chefarztbehandlung“.“

Wir wären nicht die dsa, wenn wir nicht sofort wüssten, wie wir die Absprungrate minimieren können. Die alte Webseite der Nachtwerkstatt bot dem User schlicht nicht genügend Informationen. Folglich wechselte der Besucher zu einer anderen Webseite und damit zu einer anderen Werkstatt. Der Internetauftritt musste dringend überarbeitet werden, um keinen

In fünf Jahren zum Erfolg: Hartwin Himmele hat es geschafft. Seine Autowerkstatt ist bis weit über die Stadtgrenzen Mannheims hinaus für einen einzigartigen Service bekannt. Über Nacht repariert das geschulte Team Kupplung, Koppelstange und Co., damit die Autobesitzer am nächsten Morgen mit Vollgas in einen erfolgreichen Tag starten können. Heute platzt der Terminkalender des Werkstattbesitzers aus allen Nähten. Daran sind wir nicht ganz unschuldig. Wir erzählen seine Erfolgsgeschichte für starkes Marketing.

weiteren möglichen Kunden zu verlieren. Überzeugt von unserem Fachwissen, beauftragte Hartwin Himmele uns, eine Webseite zu erstellen, welche wiederum den Kunden von der Nachtwerkstatt überzeugt. Ein Service, der ganz in seiner „Flatrate“ enthalten ist. Für uns heißt das: Beratung, Design, Redaktion und Technik setzen sich zusammen und überlegen, was den Kunden auf der neuen Webseite begeistern könnte.

Damit die fertige Webseite den individuellen Charakter des Unternehmens widerspiegelt, mussten wir Hartwin Himmele, seine Mitarbeiter und die Werkstatt zunächst noch näher kennenlernen. Dadurch bekommt der User beim Surfen heute ein authentisches Bild von der Nachtwerkstatt. Einmal überzeugt von

dem Leistungsangebot, ist die Terminvereinbarung nicht mehr fern. Die ersten Plätze in den Suchmaschinen sind der Nachtwerkstatt nun sicher. Der Kundenstamm wächst ebenso wie die persönliche und geschäftliche Beziehung zwischen der Nachtwerkstatt und der dsa Marketing AG.

„Unfassbar, welchen Stellenwert das Internet bei der Suche nach einem professionellen Dienstleister einnimmt. Die Kunden sind begeistert von unserer neuen Webseite.“

ANZEIGE

SONNENSCHUTZFOLIE SIEHT BLENDEND AUS UND SCHÜTZT VOR UV-STRAHLUNG

Wer an sonnigen Tagen viel im Auto unterwegs ist, kennt das Problem: Der Innenraum wird heißer und im schlimmsten Fall holt man sich sogar einen Sonnenbrand, während man im Stau steht. Die Lösung für diese Problematik ist Sonnenschutzfolie.



FÜR EIN BESSERES KLIMA IM AUTO

Die Folie wehrt Sonnenlicht ab und mindert die Hitzeentwicklung im Auto. Das erhöht den Fahrkomfort und reduziert den Verbrauch der Klimaanlage. Ein weiterer Vorteil ist der Schutz vor schädlichen UV-Strahlen. Durch die Sonnenschutzfolie sind die Insassen zu 100 Prozent vor UV-Strahlung geschützt und erleiden keinen gesundheitsgefährdenden Sonnenbrand während der Fahrt.

PRAKTISCH & AUCH STYLISCH

Die praktische Sonnenschutzfolie eignet sich nicht nur für private Straßenverkehrsteilnehmer, sondern auch für solche, die beruflich mit ihrem Dienstwagen oder Transporter unterwegs sind. Hinzu kommt die optische Aufwertung des motorisierten Gefährts. Mit einer Tönungsfolie setzt man individuelle Akzente. Die große Auswahl an Tönungsgraden gibt dem Fahrzeugbesitzer die Möglichkeit zwischen einem eleganten, sportlichen oder stylischen Aussehen zu entscheiden.

Egal ob man beruflich pendelt oder mit der Familie einen Ausflug macht: Gerade an heißen Sommertagen kann es auf langen Strecken im Auto ungemütlich werden. Die Temperatur im Innenraum steigt durch die Sonneneinstrahlung immer weiter in die Höhe und macht den Pkw zu einem Ofen auf vier Rädern. Mit einer Sonnenschutzfolie passiert das nicht mehr. Junited Autoglas Oberhausen GmbH berät seine Kunden gerne ausführlich zu diesem Thema. **SEBASTIAN KLUMP**

IHRE EXPERTIN TERESA MURRAU FON 02 08 / 2 05 11 77
Junited Autoglas Oberhausen GmbH autoglas-oberhausen@t-online.de
Im Lipperfeld 22, 46047 Oberhausen www.autoglas-oberhausen.de



DAS VERDIENT PROSPEKT

FAZIT: MIT VOLLGAS IN DIE ZUKUNFT

Hat der Kunde erst einen Termin mit der Nachtwerkstatt vereinbart, wird auch er bald von dem erstklassigen Service aus Meisterhand profitieren. Von unseren Designern gestaltete Printprodukte sind für Hartwin Himmele eine erfolgsversprechende und einfache Möglichkeit, den Kundenkreis auch im nicht digitalen Bereich zu erweitern. Stolz einen wahren Fachmann gefunden zu haben, geben zufriedene Kunden die Flyer und Visitenkarten gerne an Bekannte weiter.

Längst werden nicht nur Kunden sondern auch öffentliche Medien auf das rasante Wachstum der Nachtwerkstatt aufmerksam. Ausführliche Berichterstattungen über Hartwin Himmeles geniale Geschäftsidee füllen Zeitungen und Fernsehsendungen. Oldtimerbesitzer, Wohnmobilfans und Autoliebhaber aus ganz Deutschland machen sich nun auf den Weg nach Mannheim und lassen ihren automobilen Liebling vom Fachmann untersuchen. Mit der historischen Elektronik seltener Fahrzeuge ist heutzutage

schließlich kaum noch ein Autoschrauber vertraut. Hartwin Himmele ist froh, sich bei Fragen zu Programmierung, Design und PR vertrauensvoll an die dsa wenden zu können. Gemeinsam erarbeiten wir neue Maßnahmen, die der Nachtwerkstatt ein Plus an Aufmerksamkeit verschaffen. Unser neuestes Projekt: Ein Blog, der über alles berichtet, was Autofahrer, Wohnmobilauber und Oldtimerliebhaber wissen müssen. Die regelmäßigen Inhalte begeistern nicht nur die Kundschaft der Nachtwerkstatt – Google belohnt Aktionen wie diese mit einem noch besseren Ranking. Eine Win-Win-Win-Situation, für Hartwin Himmele, für seine Kunden und für uns, die dsa Marketing AG. Von all den Services und Leistungen genießt Hartwin Himmele einen Bonus besonders: unsere legendären Weihnachtsfeiern. Keine öde Party im Büroflur mit Blechkuchen und Pappgeschirr – vielmehr ein Kurzurlaub, der Elemente aus Variété, kulinarischen Abenteuern und aufregenden Partynächten vereint. Ein Megaevent bei uns in Oberhausen, das die Mitarbeiter zusammenschweißt, Kunden begeistert und unser familiäres Arbeitsambiente repräsentiert. Werkstattbesitzer Hartwin Himmele und wir, von der dsa, freuen uns gemeinsam auf viele weitere erfolgreiche Geschäftsjahre und die extravaganteren Weihnachtsfeiern der Zukunft. ANTONIA BRAUKSIEPE

”
Mich bei den fleißigen Mitarbeitern persönlich für ihren Einsatz zu bedanken, ist mir sehr wichtig. Die fantastischen Weihnachtsfeiern der dsa bieten den idealen Rahmen dafür.

IHR EXPERTE HARTWIN HIMMELE
 Hartwin Himmele KIZ-Werkstatt
 Scheidhorststr. 9, 68169 Mannheim
 FON 06 21 / 32 49 12 55
 info@nachtwerkstatt.de
 www.nachtwerkstatt.de

VORTEILE VON CARBON

Carbon: kohlenstoffverstärkter Kunststoff (CFK) heißt das neue Gold der Fahrzeugbranche. Seit über 20 Jahren wird Carbon bereits in der Rennsport-Branche verwendet und erobert nun langsam auch andere Märkte.

GEWICHT

Carbon ist „federleicht“. Es ist 50 Prozent leichter als Stahl und 30 Prozent leichter als Aluminium. Trotz der Leichtigkeit bleibt die Fahrleistung gleich. Die Leichtigkeit, beispielsweise bei einem Auto, sorgt dafür, dass es agiler wird, sich die Kurvenverhältnisse verbessern und es sich schneller beschleunigen lässt.

REPARATUREN

Carbon ist beliebig formbar. Durch die hervorragende Formbarkeit können neue und außergewöhnliche Designs kreiert werden. Außerdem können im Bereich des Modellbaus im kleinen Maßstab einfacher und detailreicher Modelle entwickelt werden.

SPRITVERBRAUCH

Durch das geringe Gewicht verbrauchen Fahrzeuge eindeutig weniger Sprit. Das sorgt nicht nur für Geldersparnisse ...

UMWELT

... Man schont zusätzlich die Umwelt. Denn je weniger Sprit ein Fahrzeug verbraucht, desto weniger Schadstoffe und Kohlendioxid werden ausgestoßen.

ROST

Carbon rostet nicht. Im Vergleich zu Stahl dehnen sich Bauteile aus Carbon auch bei höheren Temperaturen nicht aus.

CARBON: VIELFÄLTIG EINSETZBAR

Carbon wird nicht nur im Rennsport eingesetzt, sondern unter anderem auch in der Industrie, im Modellbau und im Flugzeugbau. Jens Göke und sein Team von Göke Carbon Technik GmbH sind seit 1991 Experten auf diesem Gebiet. „Entsprechendes Know-how und hoher Qualitätsstandard“ lautet das Motto des Carbon-Teams. Das Team aus Remchingen berät seine Kunden gerne umfassend, um sie anschließend mit einzigartigen Fertigungen zu begeistern. LAURA FERKINGHOFF

IHR EXPERTE
GÖKE CARBON TECHNIK GMBH
 Kappelwiesenweg 3, 75196 Remchingen
 FON 0 72 32 / 3 09 00 00
 info@carbon-goeke.de
 www.carbon-goeke.de

VELO
 WUNDERLICH

MIT DEM E-BIKE
 MEHR VON DER NATUR GENIESSEN



**Geeignet für Abenteurer, Sportler und Genießer:
 Das E-Bike. Für jeden ist Spaß und Freude garantiert.**

Bei der großen Anzahl an verschiedenen Modellen ist für jeden etwas dabei. Bei uns finden Sie stets, wonach Sie suchen.

Mehr Räder und Rat:
 www.velowunderlich.de

Burbacher Str. 52 – 54
 53129 Bonn (Kessenich)

0228 – 24 12 04
 info@velowunderlich.de

Mo.–Fr.: 09:30–18:30 Uhr
 Sa.: 09:30–14:00 Uhr

ZWEI EXPERTEN ZWEI INTERVIEWS

IM INTERVIEW ANDREAS GRUN

Das Auto ist aus der heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken. Geht mal etwas kaputt oder baut man einen Unfall, muss das Fahrzeug so schnell wie möglich wieder fahrtüchtig gemacht werden. Andreas Grun von Grun's Kfz-Service in Dessau kennt sich mit dem Thema Unfallinstandsetzung aus und erzählt, welche Erfahrungen er damit gemacht hat.

1. Herr Grun's, gibt es Unfallschäden, die am häufigsten vorkommen?

Am häufigsten kommen Parkschäden vor. Es reicht ja, wenn man auf einem vollen Parkplatz beim Ausparken das Nachbarfahrzeug streift und schon ist die ganze Fahrzeugseite mit einem Lackschaden versehen. Außerdem muss ich oft Stoßstangen und Kotflügel austauschen oder instand setzen. Mobil bleiben unsere Kunden aber immer. Wer unseren Service nutzt, bekommt von uns ein Leihfahrzeug zur Verfügung gestellt.

2. Bis zu welchem Zustand des Fahrzeugs ist eine Reparatur sinnvoll?

Grundsätzlich gilt: Solange die Kosten der Reparatur den Wert des Fahrzeuges nicht übersteigen macht eine Instandsetzung Sinn. Bei einem Totalschaden ist eine Reparatur natürlich wenig sinnvoll. Viele Besitzer können sich oft nicht von ihrem Fahrzeug trennen. Dann muss man darauf hinweisen, dass eine Reparatur ab einem gewissen Zeitpunkt keinen Sinn mehr macht.

3. Können Sie darauf noch einmal genauer eingehen?

Für Einige kann die Reparatur zu teuer werden. Normalerweise würde die Versicherung diese zum Teil oder sogar ganz übernehmen. Sollte der finanzielle Aspekt für die Versicherung nicht gegeben sein, kann der Besitzer die Kosten nicht selber stemmen. Sollten neuwertige Ersatzteile zu kostspielig sein, bieten wir den Kunden die Verwendung von Gebrauchtteilen an. So kann der Besitzer auf jeden Fall einiges sparen.

4. Welche Automarken können in Ihrer Werkstatt repariert werden?

Über die Jahre hatte ich so einige Automarken in meiner Werkstatt zur Instandsetzung. Von Audi über BMW bis hin zu Volkswagen. Ich repariere alle gängigen Automarken. Egal ob Fahrzeuge aus dem Ausland oder „Made in Germany“.

5. Wenn Sie ein Unfallfahrzeug in Ihrer Werkstatt stehen haben, denken Sie dann über den Unfallvorgang nach?

Manchmal bekomme ich Unfallwagen auf den Hof gestellt und höre erst nach ein paar Tagen von den Besitzern, da fragt man sich schon was passiert ist. In den meisten Fällen erzählen mir die Kunden aber was passiert ist. Man glaubt manchmal gar nicht, wie dreist manche Fahrer sein können. Letztens erzählte mir ein Kunde, dass er sein Auto auf einem öffentlichen Parkplatz abgestellt hat und als er wiederkam, war die komplette Fahrerseite eingedrückt. Von dem Verursacher war aber weit und breit nichts zu sehen.



IM INTERVIEW CHRISTOPH HOFFMANN

Autoliebhaber wollen kein Auto von der Stange. Es soll einzigartig sein und die Blicke auf sich ziehen. Um ein optisch einwandfreies Gesamtpaket zu erhalten, braucht man natürlich auch die passenden Felgen. Was aber macht Felgen so einzigartig und warum gründet man eine eigene Felgenmanufaktur? Darüber spricht Christoph Hoffmann, Verkaufsleiter der Xtra Wheels Design GmbH in Lüdenscheid, mit uns.

1. Welche berufliche Erfahrung haben Sie in den Job mitgebracht?

Bevor ich ins Unternehmen eingestiegen bin, habe ich eine Ausbildung als Kaufmann in der Abwicklung abgeschlossen. Diese hilft mir noch heute beim Managen des Betriebs. Viele Jahre davor, schon in meiner Kindheit, fand ich Autos einfach interessant, woraus dann eine Leidenschaft entstand, die sich bis heute nicht verändert hat.

2. Was hat Sie dazu bewogen sich auf Felgen und deren Design zu fokussieren?

Eigentlich habe ich mein Hobby zum Beruf gemacht. Das Rumschrauben und Werkeln an meinen eigenen Autos, aber auch an denen meiner Bekannten, hat mir einfach Spaß gemacht. Meine Arbeit im Bereich der Felgenherstellung in anderen Unternehmen hat mir dann den entscheidenden Weg in Richtung Designfelgen geebnet.

3. Was gibt es beim Felgendesign zu beachten?

Grundsätzlich bieten wir unseren Kunden ein breites Portfolio an, aus diesem sie sich ihre Felge aussuchen können. Dabei kommt es nicht auf die Automarke an. Wir bieten für eine Vielzahl von Herstellern passende Felgen an. Einen besonderen Fokus legen wir auf 19 und 20 Zoll Felgen, die den Standards und Bestimmungen zu Grunde liegen. Zudem stellen wir die Sicherheit der Felgen durch den Festigkeitsnachweis sicher.

4. Seit wann interessieren Sie sich für Autos?

Schon seit der Kindheit ist die Liebe zu Autos da. Mein erstes Auto war ein Golf 1, der mich für eine gewisse Zeit begleitet hat. Kleinere und größere Reparaturen habe ich immer selbst durchgeführt, und festgestellt, dass die Automobilbranche etwas für mich ist. Dann fing die kaufmännische Ausbildung an und die Anziehungskraft von Autos wurde noch größer. Eine Leidenschaft begann.

5. Wann haben Sie sich dazu entschieden, eine eigene Designwerkstatt zu eröffnen?

Vor dem Einstieg ins Unternehmen habe ich bei anderen Felgenherstellern gearbeitet. Dort habe ich aber schnell festgestellt, dass die Anfragen eher rückläufig waren. Außerdem gab es kaum Innovationen oder neue Designs. Daraufhin habe ich mich dann nach einem neuen Job umgesehen und konnte das umsetzen, was ich wollte: Felgen auf den Markt zu bringen, die nicht nur gut aussehen, sondern auch die Kunden ansprechen.

VERTRAUEN ZAHLT SICH AUS UNFALLINSTANDSETZUNG VOM PROFI

Eine fachmännische Beratung vorweg sollte ein Muss sein. Schließlich möchte man als Kunde wissen, was bei dem Unfall zu Schaden gekommen ist.

Eine Kostenaufstellung ist nicht nur für den Betroffenen, sondern auch für die Versicherung wichtig. Dazu kommt Erfahrung und ein professionelles Auftreten. Dies sorgt für eine zuverlässige und schnellstmögliche Reparatur. Damit man auch weiterhin mobil ist, empfiehlt sich eine Werkstatt, die ihren Kunden ein Leihfahrzeug zur Verfügung stellt. In Dessau ist Grun's Kfz-Service die ideale Werkstatt für eine Unfallinstandsetzung. Hier werden Kunden professionell beraten, das Auto fachmännisch aufbereitet und ein Ersatzfahrzeug während der Reparatur verliehen. MARKUS HOFFMANN

IHR EXPERTE ANDREAS GRUN Fon: 0340-616719
Grun's Kfz-Service andreasgrun@web.de
Kienlichten 29, 06846 Dessau www.gruns-kfz-service.de



RDKS-SYSTEME MIT SICHERHEIT ANS ZIEL KOMMEN

Seit dem 1. November 2014 müssen in der EU alle Pkw und Wohnmobile mit Erstzulassung über ein RDKS verfügen. Denn laut Statistik fahren viele Autos mit zu niedrigem Luftdruck. Dies kann nicht nur für die Insassen selbst, sondern auch für alle anderen Verkehrsteilnehmer schwerwiegende Konsequenzen nach sich ziehen.

Bei der Anschaffung neuer Reifen oder beim Kauf neuer Designfelgen muss ein RDKS verbaut sein. Ohne dieses kommt das Fahrzeug bei der nächsten Hauptuntersuchung nicht über den TÜV.

Deswegen sollte man sich beim Reifen- und Felgenkauf genau informieren, ob ein solches System eingebaut ist. Zuverlässige Felgenhersteller, wie Xtra Wheels Design aus Lüdenscheid, bieten sogar ein eigenes System an, welches mit dem im Fahrzeug verbauten System kommuniziert und so für mehr Sicherheit am Fahrzeug sorgt. Des Weiteren kann der Original Sensor geklont werden, da verschiedene Fahrzeuge nur 4 Speicherplätze haben. Dies vereinfacht auch die Handhabung mit Winterrädern, da man nicht bei jedem Reifenwechsel die neuen ID-Nummern der Sensoren dem Fahrzeug mitteilen muss, dies entfällt dann. MARKUS HOFFMANN

IHR EXPERTE CHRISTOPH HOFFMANN Fon: 0 23 51 / 6 75 98 40
Xtra Wheels Design GmbH hoffmann@xtra-wheels.de
Hoffmeisterstr. 19, 58511 Lüdenscheid www.xtra-wheels.de

UND BALD IST SCHON WIEDER *Weihnachten...*

...daher sollten Sie das Weihnachtsgeschäft nutzen. In unserer Weihnachtsausgabe des Impuls Magazins setzen wir Sie festlich in Szene. Zwischen redaktionellen Artikeln zur

schönsten Zeit des Jahres und anderen informativen Beiträgen finden sich zahlreiche Anzeigen, die Ihre Produkte oder Dienstleistungen anpreisen.

Sie haben die Wahl zwischen vielen Formaten:



1 Seite (210 x 297)
½ Seite hoch (105 x 297)



½ Seite quer (210 x 148,5)
¼ Seite hoch lang (105 x 148,5)



¼ Seite hoch (105 x 148,5)
¼ Seite quer (210 x 74,25)



½ Seite quer lang (420 x 74,25)

LASSEN SIE SICH BERATEN, WIR FINDEN FÜR SIE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Sie wollen keine Anzeige? Wir haben auch noch andere Optionen. Präsentieren Sie Ihr Angebot in einem unserer **Adventskalender-Törchen**. Stellen Sie Ihr Know-how unter Beweis und treten Sie als **Experte** in einem **Artikel** auf.

Auf einem **Themenspezial** stellen wir Ihr Fachgebiet in zwei Artikeln und einer Unternehmensvorstellung vor. Sie haben die Wahl.

Redaktionsschluss 12. November. 2018

dsa Marketing AG info@dsa-marketing.ag
FON 02 08 / 9 70 70 www.impuls-magazin.de

IMPULS-MAGAZIN

Herausgeber

dsa Marketing AG
Im Lipperfeld 22A - 24
46047 Oberhausen

Chefredakteur und presserechtlich verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:
Robert Justitz (Anschrift siehe Herausgeber)

Redaktion

Lisa Karasch, Rolf Moczarski, Melina Diaz Troyano, Jan Justitz, Robert Justitz Castro, Bianca Horrigs, Antonia Brauksiepe, Sebastian Klump, Markus Hoffmann, Sara Heiringhoff, Morena Batz, Daniel Rudloff, Claudia Mondry, Laura Ferkinghoff.

Bildquellen:

Ragazza che vendemmia © barbamauro – fotolia.com | Cover, Seite 4
Pferderennen: © Sean Gladwell – fotolia.com | Seite 2
Mobile Device Collection © tpx – fotolia.com | Seite 2
Illustration Network © royrimzy – fotolia.com | Cover, Seite 5-9
Businessman Data © sdecoret – fotolia.com | Cover, Seite 5 und 7
Beschäftigter Mitarbeiter © Elnur – fotolia.com | Seite 8
Frau liest Brief © oneblink1 – fotolia.com | Seite 9
Zaum © genotar1 – fotolia.com | Seite 10
Hecke © Photographee.eu – fotolia.com | Seite 10
Haus mit Garten © emuck – fotolia.com | Seite 4 und 11
Strauch © bank_jay – fotolia.com | Seite 11
Frau stylisch © evgenij918 – fotolia.com | Seite 12
Badezimmer © denisismaglov – fotolia.com | Seite 13
Paar beim Picnic © bobex73 – fotolia.com | Seite 14-15
Korok-Karte © mshch – fotolia.com | Seite 16
Cochem Burg © Nattawit – fotolia.com | Seite 16-17
Mosel Panorama © mh90photo – fotolia.com | Seite 16-17
Spirituosen | www.probiere-n-geniesse-shop.de | Seite 18
Weinflaschen © Martin Stiavnicky – fotolia.com | Seite 18
Buch Mockup © lukiv007 – fotolia.com | Seite 19
Buchcover „Die trinkende Frau“ – amazon.de | Seite 19
Buchcover „Beeren-, Frucht- und Kräuterweine“ – amazon.de | Seite 19
Buchcover „Ein unvergänglicher Sommer“ – amazon.de | Seite 19

Projektmanagement

Janina Kirtzel, Sven Drewsky

Kontakt

Telefon 02 08 9 70 70
Telefax 02 08 9 70 71 37
info@dsa-marketing.ag
info@impuls-magazin.de
www.impuls-magazin.de

Konzeption und Design

M. Nieves Castro López, Katarzyna Czatrowska, Gina Thiemann, Andrea Thiesen, Darleen Tölle

Kürbiscremesuppe © larswieser – fotolia.com | Seite 20
Weißwein Glas & Flasche © barmalini – fotolia.com | Seite 20
Zanderfilet © Heinz Leitner – 123rf.com | Seite 5 und 21
Roséwein © Darya Petrenko – 123rf.com | Seite 5 und 21
Innendesign Konzept © ArchiVIZ – fotolia.com | Seite 21
Mutter & Kinder in der Küche © JenkoAtaman – fotolia.com | Seite 21
Meeresfrüchte © golubovy – fotolia.com | Seite 22
Mensche am Buffet © Rawpixel.com – fotolia.com | Seite 22
Wildschwein-Ragout © apfelweile – fotolia.com | Seite 22
Weinkeller © psdesign1 – fotolia.com | Seite 22
Traubengelee © hiro cafe – fotolia.com | Seite 5 und 23
Pasta © volff – fotolia.com | Seite 23
Ehepaar beim Italiener © grki – fotolia.com | Seite 23
Wein & Trauben © BillionPhotos.com – fotolia.com | Seite 23
Sportwagen_6 © toureee – fotolia.com | Seite 24
Oldtimer in der Werkstatt © thost57 – fotolia.com | Seite 24
Familie in Auto © Soloviova Liudmyla – fotolia.com | Seite 25
Frau im Oldtimer © Grisca Georgiev – fotolia.com | Seite 5 und 26
Auto mit Carbon © eugenesergeev – fotolia.com | Seite 27
Carbon-Fiber © trodler1 – fotolia.com | Seite 27
Kfz-Werkstatt © jörn buchheim – fotolia.com | Seite 28
Sportauto © rawpixel – 123rf.com | Seite 29
Magazin Blanko © Pack – fotolia.com | Seite 30

Anzeigen-Verantwortung: Robert Justitz
(Anschrift siehe Herausgeber)

Handelsregister:

HRB 21942
beim Amtsgericht Duisburg

Umsatzsteuer-ID

DE268677560

Vorstand

Robert Justitz
Christian Rohr

Aufsichtsrat

Dr. Thorsten Hauröder (Vorsitzender)

Bildquelle Anzeigen:

Höndy © everythingpossible – fotolia.com | Seite 12
Schweinchen © sonsedskaya – fotolia.com | Seite 12
Mann fällt von Bank © milkovasa – fotolia.com | Seite 12
easy business management © anyaberkut – fotolia.com | Seite 17
Mixed media © Sergey Nivens – fotolia.com | Seite 19
woman with rainbow hair © Anastasia Kazakova – fotolia.com | Seite 24-25
Fahrradfahrerin © Patrizia Tilly – fotolia.com | Seite 27
Laborant © Elnur – fotolia.com | Seite 32 (Rückseite)



Bei uns stehen Ihre
Wünsche im Mittelpunkt

> Colorationen > Haarpflege

Haarmoden Lünzmann
Für Sie und Ihn

> Massage > Haardesign

Hamburger Str. 214
28205 Bremen
Telefon: 0421 - 4 98 95 54
Fax: 0421 - 4 76 07 41
E-Mail: h-h.luenzmann@web.de

www.luenzmann.org

IMPULS-MAGAZIN
produced by

dsa

baugrund
↓
KORDINAND



WIR GEHEN DER SACHE GENAUSTENS AUF DEN GRUND

- ▶ **Gründungsberatung**
- ▶ **Baugrubensicherung**
- ▶ **Gebäudesicherung**
- ▶ **Baugrunduntersuchung**
- ▶ **Trockenhaltung**

WWW.BAUGRUND-KORDINAND.DE

Dipl.-Ing. (FH) Ralf Kordinand GmbH
Hinterm Vogelherd 30b | 22926 Ahrensburg
Tel.: +49 4102 / 49 87 28 | Mobil: +49 152 / 33 97 84 42
ralf.kordinand@online.de